

「人文通識：亞洲共同體：東亞學的構築與變容」系列講次(9)

講題:淺析漫談「鹽」文化

第 9 回 One Asia 基金會國際講座我們邀請到本校日本語文學系方猷洲主任為我們講授，主題為：「淺析漫談『鹽』文化」。課程的內容大綱如下：

鹽，就是我們每天都要吃的食鹽，學名為氯化鈉，呈白色結晶粉末或塊粒狀，無臭，味鹹在水中易溶解。在顯微鏡下的食鹽晶體，鈉與水接觸時伴隨有升溫和爆燃等現象的劇烈化學反應，氯它本身就是有毒的氣體，這兩種對人有害的元素竟然能合成人體必需的化合物，真可說是大自然的神奇之處。

鹽在人類生活中扮演著極其重要的地位。在還沒發明冰箱的年代，鹽是保存菜、肉、魚、奶等食物最佳的防腐原料。人類老祖宗們，知道用食鹽用來醃製儲藏食物之後，對於食物的季節限制之依賴也大大的降低，也給長途旅行提供了方便的條件。在漫長的歷史中，初期鹽的製作，是直接安爐灶架鐵鍋燃火煮。這種原始的煮鹽方式，費工時、耗燃料、產量少、鹽價貴。

俗話說：“一天不吃鹽，吃飯不香甜；三天不吃鹽，一身軟綿綿。”鹽被稱為“百味之王”，也有人說“得鹽者得天下”。張其昀在所著《中國五千年史》中，推論「神農之世，已有海鹽記載。相傳諸侯夙沙氏煮海為鹽，不從神農之命，可能是居其壟斷。神農不用武力征服，祇自修明文德，而作一鮮明對照。於是夙沙氏之民，推倒其故主，而歸附於神農，海鹽來源，遂以通暢。」由此可知以農立國，必賴食鹽以固國本，食鹽是促進人類進步的原動力。

至於「鹽」字的釋義，在中華文獻裡，對鹽的最早解釋見於許氏《說文解字》：「鹽，鹼也，從鹵監聲。這是依它的味道而描述的。「鹽」字本意是「在器皿中煮鹵」。而日本塩 しお (shio) 的字源，採自自海水煮製，省略 (u shio) 上面語音，唸成 しお (shio)。

羅馬時代，鹽塊被當成貨幣，做為薪水給付官員或士兵。同樣在反映中國 13 世紀元代史實的馬可波羅『東方見聞錄』亦有提到在西藏，鹽塊作為貨幣。埃及豔后克麗奧佩脫拉及楊貴妃入浴時，浴池中加入鹽巴，古羅馬也使用鹽巴來美容。

古代歐洲國家就有在生蔬菜上灑鹽時用的習慣。「沙拉」一詞（英語=salad，法語=slade），語源是來自拉丁文的“sal”，鹽的意思。「沙拉」原本是說加了鹽的、用鹽調過味的、鹽漬過的東西，後來慢慢變成了用鹽調味的蔬菜的代稱。

聖經上多次提到鹽。歷史上很多國家實行的政府壟斷鹽業。是古代政府控制財源的方法之一。在斯拉夫人的傳統文化中，麵包和鹽是最隆重的一種禮節，用來迎貴賓。而在東西方文化裡鹽都有驅邪除魔的作用，西方可以用鹽封堵門窗防止惡魔進入屋內，東方比如日本參加完葬禮要象徵性往身上撒鹽淨化或是相撲力士在入土俵時會撒些鹽在土俵上，以達到淨化的目的。越南人認為大年初一買鹽可以驅走邪惡的靈魂，為每個人帶來好運。

可見，世界各國文化的骨子裡對「鹽」的感情是很複雜的，既有尊敬，也有讚美；既是生活必需品，也和神靈密切相關，力量不可小覷。

方主任一開始就從我們熟悉又似乎已經遺忘的化學成分氯化鈉談起，這兩種分別對人體有害的元素，在合成之後竟然變成人體不可或缺的化合物，真可說是大自然的神奇之處。

方主任接著分別從歷史以及文化的角度來說明我們的老祖宗如何發現「鹽」，如何製造「鹽」，「鹽」對人類的重要性不僅創造了歷史·文化，也影響了歷史·文化。例如：中國以農立國，仰賴食鹽以固國本，古羅馬和西藏，鹽塊被當成貨幣，在聖經上也多次提到鹽，在世界歷史上很多國家鹽業是政府所壟斷的，「鹽」成為了古代政府控制財源的方法之一等等。

方主任也從語言文化的角度來分析「鹽」。例如在東方中國的許慎《說文解字》中敘述：「鹽，鹼也，從滷監聲。是依它的味道而描述的。「鹽」字本意是「在器皿中煮鹵」。同樣的日本的「塩 しお (shio)」的字源，則是來自海水「潮 うしお (ushio)」。在日文裡頭，「鹽(塩)」和「潮」(海水、潮汐)都叫做「しお (shio)」。另外在西方我們所熟悉的「沙拉」一詞（英語=salad，法語=slade），語源也是來自拉丁文的“sal”，鹽的意思。

最後方主任從文化·信仰的角度來談「鹽」。例如：在斯拉夫人的傳統文化中，麵包和鹽是最隆重的一種禮節，用來迎貴賓。在東·西方文化裡鹽都有驅邪除魔和淨化的作用，比如在西方用鹽封堵門窗可以防止惡魔進入屋內，在東方的日本參加完葬禮或是相撲力士在登上土俵(相撲比賽的場地)時都會撒鹽以達到淨化的目的。日本人家中來了不受歡迎的人物，在他離去之後也會撒鹽驅除霉運。越南人則認為大年初一買鹽可以驅走邪惡的靈魂，為每個人帶來好運等等。可以看出「鹽」對世界文化習俗的影響，也可以看出世界各國的文化對「鹽」所產生的共通性。

在我們日常生活中隨處可見，貌似不起眼的「鹽」，其背後蘊藏著數千年來流傳的文化和學問。

(網頁連結：<https://oneasia.pccu.edu.tw/faculty.php>)